



**Wim Leysens – 26 oktober 2022**  
**Platform van meer dan 40 Belgische**  
**middenveldorganisaties roept de Belgische**  
**overheid op de VS blokkade tegen Cuba te**  
**veroordelen.**

**Welkom op deze manifestatie “Solidair met Cuba tegen de Blokkade”,**  
**Bienvenu à cette manifestation ‘Solidaire avec Cuba contre le blocus’**  
**Bienvenidos a este evento ‘Solidario con Cuba contra el bloqueo’**

In naam van 40 middenveldorganisatie aangesloten bij de Coördinatie voor de Opheffing van de Blokkade’ veroordelen we met alle kracht de blokkade van de VS die Cuba in een economische wurggreep houdt.

Au nom des 40 organisations affiliées à la Coordination pour la levée du blocus nous condamnons énergiquement le blocus des Etats-Unis contre Cuba, ce blocus dont le seul but est étrangler économiquement Cuba.

Cuba beleeft op dit ogenblik één van zijn moeilijkste economische crisissen. De belangrijkste oorzaak is de VS-blokkade tegen het land. Cuba dat de capaciteit heeft om tot 70 % van de benodigde geneesmiddelen te produceren, komt nu niet verder dan 30 %. Petroleumtankers weigeren Cuba te bevoorraden, uit vrees voor torenhoge boetes. Sinds gewezen president Trump amper een week voor het einde van zijn mandaat Cuba bovendien op de lijst plaatste van landen die het terrorisme steunen, zijn financiële transacties nog moeilijker geworden.

Evidement ce blocus a **un impact majeur sur la population cubaine** : pénuries importantes de médicaments, coupures de courant, fortes augmentations des prix de tous les produits de base, longues files d'attente dans les magasins. Ces impacts sont aujourd'hui tout à fait **inquiétants et inhumains**. Et l'administration Biden maintient les politiques du président précédent. Au cours des 14 premiers mois de l'administration Biden, les dommages économiques du blocus sont estimés à plus de 6 milliards de dollars. des fonds que Cuba n'a PAS pu investir dans son développement économique et social.

Deze VS-sancties hebben omwille van **hun extraterritoriale toepassing** ook schadelijke gevolgen voor de Europese investeringen en ondernemingen die zaken met Cuba doen. Zij schaden zelfs NGO's, families en burgers in hun contacten met het eiland. Na de catastrofale brand in de petroleumtankers in Matanzas (begin augustus '22) moesten solidariteitsorganisaties zelfs alternatieve kanalen zoeken om noodhulpgelden naar Cuba over te schrijven, omdat onze banken dit weigeren. Daarom voeren we ook actie tegen de

grootbanken ING en BNP-Paribas-Fortis en roepen iedereen op om hen en onze minister van Financiën een protestmail te sturen. (zie folder)

Les 3 novembre 2022, l'Assemblée générale des Nations Unies votera pour la 30e fois le projet de résolution demandant de condamner le blocus américain contre Cuba. En juin 2021, 184 pays ont approuvé une résolution similaire, avec seulement 3 abstentions et 2 votes dissidents. A cette occasion, la Belgique et l'Union européenne ont condamné la politique des Etats-Unis de sanctions unilatérales contre Cuba. Mais les États-Unis continuent d'ignorer tous ces appels internationaux.

**Als platform van 40 middenveldorganisaties**, vragen we met aandrang dat België constructieve relaties met Cuba in wederzijds respect en samenwerking behoudt, ontwikkelt en verstevigt. **Daarom dringen we bij onze regering aan om standvastig de unilateraal opgelegde sancties tegen Cuba te veroordelen.** België en de EU moeten de VS-administratie duidelijk maken dat elke land het recht heeft om met Cuba handel te drijven. **Een onvoorwaardelijke goedkeuring van de Cubaanse resolutie in de Algemene Vergadering van de VN is volgens ons dan ook vanzelfsprekend.**

Nous demandons à notre gouvernement:

- de prendre en coordination avec les institutions européennes, toutes les mesures nécessaires pour forcer le gouvernement des Etats-Unis de lever le blocus contre Cuba. Ce serait une mesure extrêmement positive pour le peuple cubain, pour la Belgique, pour l'UE et pour tous les pays.

Wij roepen onze regering ook op om

- Onze Belgische banken te verplichten financiële transacties naar Cuba uit te voeren.

De VS-blokkade is de grootste hinderpaal voor de economische ontwikkeling van Cuba en voor het sociaal welzijn van de Cubanen. Daarom veroordelen we de blokkade, daarom zijn we hier samen, **SOLIDAIR MET CUBA TEGEN DE BLOKKADE!**

Le blocus des Etats-Unis est le plus grand obstacle au développement économique de Cuba et au bien-être social des Cubains. C'est pourquoi nous condamnons le blocus, c'est pourquoi nous sommes ici, **SOLIDAIRE AVEC CUBA CONTRE LE BLOCUS !**

**¡SOLIDARIO CON CUBA CONTRA EL BLOQUEO!**

**Porque CUBA NO ESTÁ SOLO**

Todos alzamos la voz: NO AL BLOQUEO – NO AL BLOQUEO